

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 24. novembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Înalta Curte de Casație și Justiție – Romunija) – Circul Globus București (Circ & Variete Globus București) proti Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România – Asociația pentru Drepturi de Autor – U.C.M.R. – A.D.A

(Zadeva C-283/10) ⁽¹⁾

(Približevanje zakonodaj — Avtorska in sorodne pravice — Direktiva 2001/29/ES — Člen 3 — Pojem „priobčitev dela javnosti, ki je prisotna na kraju izvora priobčitve“ — Razširjanje glasbenih del v navzočnosti javnosti, ne da bi se organizaciji za kolektivno upravljanje avtorskih pravic plačalo nadomestilo, ki ustreza tem pravicam — Sklepanje pogodb o prenosu materialnih avtorskih pravic z avtorji del — Področje uporabe Direktive 2001/29)

(2012/C 25/15)

Jezik postopka: romunščina

Predložitevno sodišče

Înalta Curte de Casație și Justiție

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Circul Globus București (Circ & Variete Globus București)

Tožena stranka: Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România – Asociația pentru Drepturi de Autor – U.C.M.R. – A.D.A

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Înalta Curte de Casație și Justiție – Razlaga člena 3(1) Direktive 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi (UL L 167, str. 10) – Razširjanje glasbenih del v navzočnosti javnosti, ne da bi se organizaciji za kolektivno upravljanje avtorskih pravic plačalo nadomestilo, ki ustreza tem pravicam – Sklepanje pogodb o prenosu materialnih avtorskih pravic z avtorji del – Pojem „priobčitev dela javnosti, ki je prisotna na kraju izvora priobčitve“ – Področje uporabe zgoraj navedene direktive

Izrek

Direktivo 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi in natančneje njen člen 3(1) je treba razlagati tako, da se nanašata izključno na priobčitev javnosti, ki ni prisotna na kraju izvora priobčitve, ne pa na katero koli drugo priobčitev dela, izvedeno neposredno na javnosti dostopnem kraju na kakršen koli način javne izvedbe ali neposredne uprizoritve dela.

⁽¹⁾ UL C 234, 28.8.2010.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 10. novembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Rechtbank Haarlem – Nizozemska) – X proti Inspecteur van de Belastingdienst/Y (C-319/10), X BV proti Inspecteur van de Belastingdienst P(C-320/10)

(Združeni zadevi C-319/10 in C-320/10) ⁽¹⁾

(Skupna carinsk tarifa — Kombinirana nomenklatura — Tarifna uvrstitev — Piščančji kosi brez kosti, zamrznjeni in soljeni — Veljavnost in razlaga uredb (ES) št. 535/94, št. 1832/2002, št. 1871/2003, št. 2344/2003 in št. 1810/2004 — Dodatna opomba 7 k poglavju 2 kombinirane nomenklature — Odločba organa STO za reševanje sporov — Pravni učinki)

(2012/C 25/16)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Rechtbank Haarlem

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: X (C-319/10), X BV (C-320/10)

Toženi stranki: Inspecteur van de Belastingdienst/Y (C-319/10), Inspecteur van de Belastingdienst P (C-320/10)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Rechtbank Haarlem – Razlaga in veljavnost Uredbe Komisije (ES) št. 535/94 z dne 9. marca 1994 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 68, str. 15), Uredbe Komisije (ES) št. 1832/2002 z dne 1. avgusta 2002 o spremembah Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 209, str. 1), Uredbe Komisije (ES) št. 1871/2003 z dne 23. oktobra 2003 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 275, str. 5), Uredbe Komisije (ES) št. 2344/2003 z dne 30. decembra 2003 o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter Skupni carinski tarifi (UL L 346, str. 38) – Piščančji kosi brez kosti, zamrznjeni in soljeni – Tarifna uvrstitev

Izrek

V okoliščinah, kot so te v postopku v glavni stvari, v katerih je bila carinska deklaracija za carinski postopek sprostite v prosti promet opravljena pred 27. septembrom 2005, se na odločbo organa Svetovne trgovinske organizacije za reševanje sporov z dne 27. septembra 2005, o sprejetju poročila pritožbenega organa STO (WT/DS269/AB/R, WT/DS286/AB/R) in dveh poročil posebne skupine STO (WT/DS269/R in WT/DS286/R), kakor ju je spremenil pritožbeni organ, ni mogoče sklicevati niti v okviru razlage dodatne opombe 7 k poglavju 2 kombinirane nomenklature navedene v Uredbi Komisije (ES) št.

1810/2004 z dne 7. septembra 2004 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987, o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, niti v okviru presoje veljavnosti te dodatne opombe.

(¹) UL C 246, 11.9.2010.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 24. novembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Združeno kraljestvo – Medeva BV proti Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

(Združeni zadevi C-322/10) (¹)

(„Zdravila za človeško uporabo — Dodatni varstveni certifikat za zdravila — Uredba (ES) št. 469/2009 — Člen 3 — Pogoji za pridobitev certifikata — Pojem ‚izdelek, varovan z veljavnim osnovnim patentom‘ — Merila — Obstoj dodatnih ali različnih meril za zdravilo z več kot eno učinkovino ali za cepivo proti več boleznim („Multi-disease vaccine“ ali „polivalentno cepivo“)“)

(2012/C 25/17)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Medeva BV

Toženi stranki: Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Razlaga člena 3(a) in (b) Uredbe (ES) št. 469/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o dodatnem varstvenem certifikatu za zdravila (UL L 152, str. 1) – Pogoji za pridobitev certifikata – Pojem „izdelek, varovan z veljavnim osnovnim patentom“ – Merila – Obstoj dodatnih ali različnih meril za zdravilo z več kot eno učinkovino ali za cepivo proti več boleznim („Multi-disease vaccine“)

Izrek

1. Člen 3(a) Uredbe (ES) št. 469/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o dodatnem varstvenem certifikatu za zdravila je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da pristojni urad za industrijsko lastnino v državi članici podeli dodatni

varstveni certifikat, ki se nanaša na učinkovine, ki niso navedene v besedilu zahtevkov osnovnega patenta, na katero se je sklicevalo v utemeljitev take prijave.

2. Člen 3(b) Uredbe št. 469/2009 je treba razlagati tako, da če so izpolnjeni tudi drugi pogoji, določeni v tem členu, ta ne nasprotuje temu, da pristojni urad za industrijsko lastnino v državi članici podeli dodatni varstveni certifikat za kombinacijo dveh učinkovin, ki ustreza kombinaciji, ki je navedena v besedilu navedenih zahtevkov osnovnega patenta, če zdravilo, glede katerega je v utemeljitev prijave za dodatni varstveni certifikat predloženo dovoljenje za dajanje tega zdravila v promet, ne vključuje samo te kombinacije dveh učinkovin, temveč tudi druge učinkovine.

(¹) UL C 246, 11.9.2010.

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 24. novembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – Gebr. Stolle GmbH & Co. KG (C-323/10, C-324/10 in C-326/10), Doux Geflügel GmbH (C-325/10) Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Združene zadeve od C-323/10 do C-326/10) (¹)

(Uredba (EGS) št. 3846/87 — Kmetijstvo — Izvozna nadomestila — Perutninsko meso — Očiščeni in oskubljeni petelini in kokoši)

(2012/C 25/18)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Hamburg

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Gebr. Stolle GmbH & Co. KG (C-323/10, C-324/10 in C-326/10), Doux Geflügel GmbH (C-325/10)

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Predmet

Predlogi za sprejetje predhodne odločbe – Finanzgericht Hamburg – Razlaga Uredbe Komisije (EGS) št. 3846/87 z dne 17. decembra 1987 o vzpostavitvi nomenklature kmetijskih proizvodov za izvozna nadomestila (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 7, str. 325), kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2765/1999 z dne 16. decembra 1999 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 28, str. 108) – tarifna podštevilka 0207 12 90 – Oskubljeni petelini in kokoši, ki pa niso popolnoma očiščeni, kot to določa ta tarifna podštevilka nomenklature